

Zeitschrift: Rapport annuel / Suisse tourisme

Herausgeber: Suisse tourisme

Band: - (1997)

Artikel: Nous n'avons rien à gagner dans l'action solitaire

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-629755>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

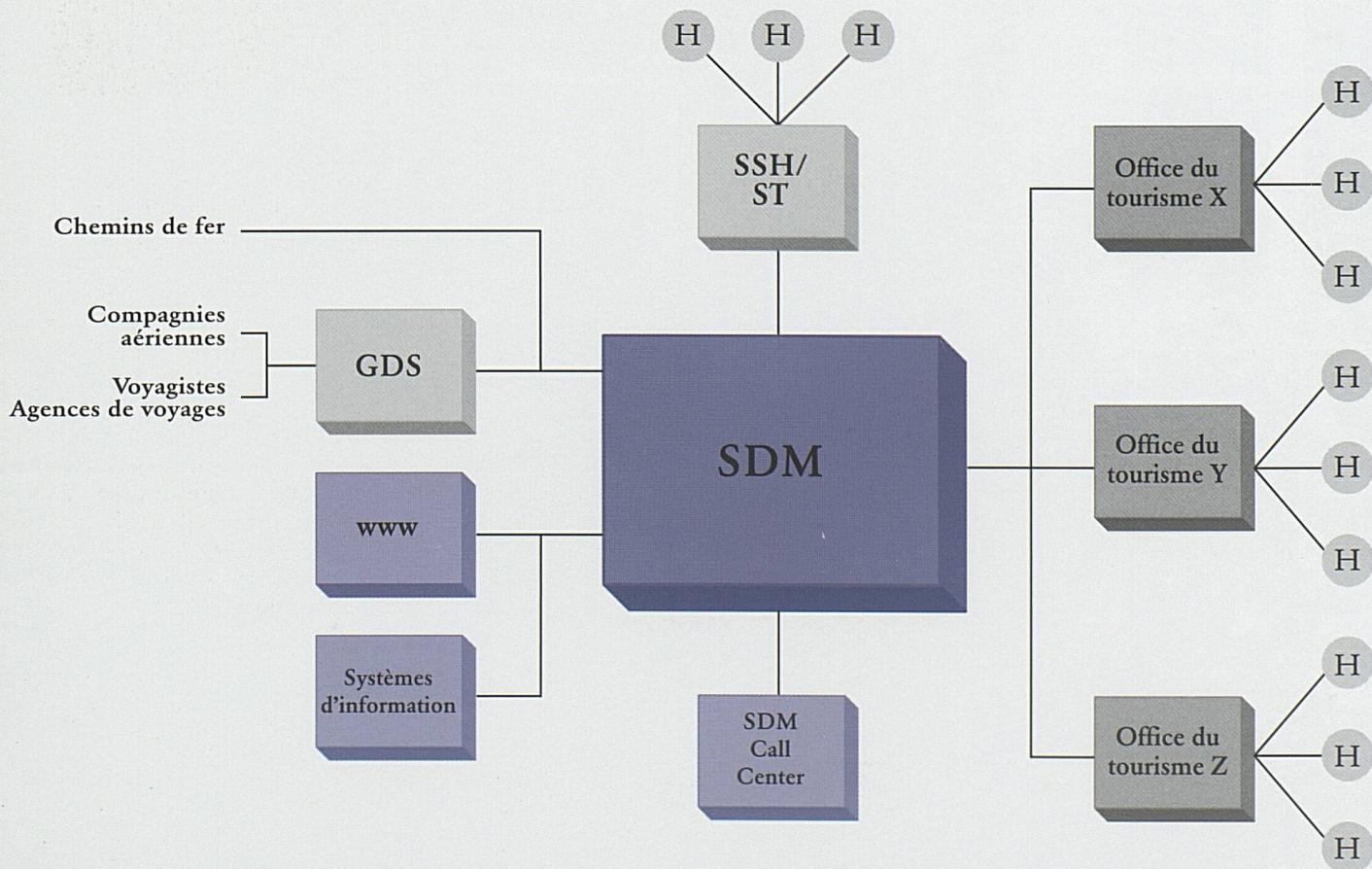
Nous n'avons rien à gagner dans l'action solitaire.

Réussir ensemble – cela vaut aussi pour nous. En 1997, la Confédération et 470 membres ont investi 38 mio. de francs dans Suisse Tourisme. Pour les programmes de marketing de 1997, les partenaires ont pris en charge 11,8 mio. de francs, à savoir 2,9 mio. de plus que l'année précédente. Ceci montre clairement que l'intérêt pour des actions communes grandit. Des programmes de marketing communs ont été décidés à l'occasion de la Journée du tourisme suisse qui, en 1997, s'est tenue à Zurich les 17/18 mars. 400 décideurs du tourisme et de l'économie y ont pris part. Les présentations de Suisse Tourisme en plenum ont été suivies d'entretiens personnels intenses entre les partenaires de la branche et les chefs de produit ainsi que les représentants de Suisse Tourisme sur les différents marchés. Le résultat est réjouissant: 82 programmes d'action en commun ont pu être mis en route pour 1998.

En 1997, des projets importants pour l'avenir ont été lancés en commun:

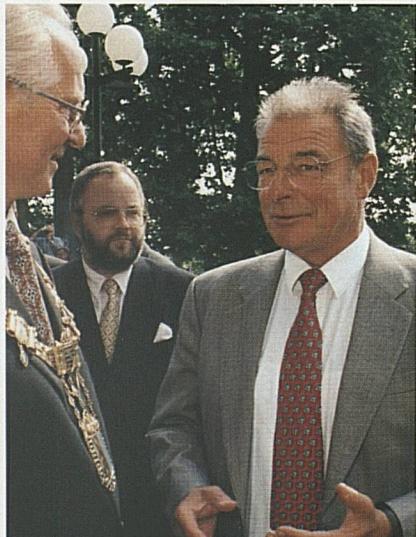
Switzerland Destination Management SDM.

Pendant l'année 1997, on a intensément œuvré à la création de Switzerland Destination Management SA SDM. Au début janvier 1998, SDM, entreprise de vente pour les prestations touristiques suisses, a été officiellement créée par deux partenaires, la Société suisse des hôteliers SSH



et Suisse Tourisme. D'autres partenaires tels GastroSuisse, Swissair et les CFF avec le Swiss Travel System sont appelés à les rejoindre. A l'avenir, il sera possible de réserver de manière centralisée toutes les offres touristiques en Suisse. Il est prévu que l'entreprise devienne opérationnelle en été 1998.

«Treffpunkt Schweiz».



Le conseiller fédéral Jean-Pascal Delamuraz ouvre officiellement «Treffpunkt Schweiz» à Leipzig.

Sous le patronage du conseiller fédéral Jean-Pascal Delamuraz et la direction de projet de Suisse Tourisme Allemagne, la promotion «Treffpunkt Schweiz» a eu lieu en 1996/97. Soutenaient cette campagne l'Office suisse d'expansion commerciale OSEC, l'Office fédéral du développement économique et de l'emploi OFDE et Suisse Tourisme. «Treffpunkt Schweiz» a été présent, en l'espace de 12 mois, dans dix grandes villes d'Allemagne. Sept millions de personnes ont visité l'exposition tandis que 1950 représentants de l'économie allemande participaient aux forums économiques. Il y a eu environ 70 mio. de contacts avec le public via les médias. «Treffpunkt Schweiz» a eu des effets positifs: l'augmentation du nombre des voyages en Suisse chez tous les grands voyagistes allemands en 1997 a dépassé 10%.

Label de qualité pour le tourisme suisse.



Le 25 novembre 1997, à l'occasion de l'IGEHO, Salon international de la restauration collective, de l'hôtellerie et de la restauration à Bâle, un jalon important a été posé dans le cadre de l'offensive en faveur de la qualité dans le tourisme suisse: le lancement du premier label de qualité national. Le «Label de qualité pour le tourisme suisse» a pour objectif d'augmenter la conscience de la qualité dans les entreprises et d'assurer la qualité du service dans le pays de voyages et de vacances qu'est la Suisse. La coordination du projet «Label de qualité pour le tourisme suisse» est du ressort de Suisse Tourisme tandis que la Fédération suisse du tourisme FST, GastroSuisse, la Société suisse des hôteliers SSH, l'Association suisse des entreprises de transport à câbles ASC, l'Union suisse des transports publics UST, la Conférence des directeurs régionaux CDR et l'Association suisse des directeurs du tourisme ASDT en sont les initiateurs.

La cérémonie officielle d'ouverture du jubilé «150 ans des chemins de fer suisses» a eu lieu le 5 mars 1997 à Berne. Suisse Tourisme a soutenu durant toute l'année les nombreuses activités marquant cet anniversaire. Des programmes spéciaux ont été élaborés sur les marchés les plus importants en collaboration avec les Chemins de fer fédéraux et d'importants voyagistes ferroviaires. Des voyages d'études pour les professionnels du voyage et des contributions dans les médias ont contribué à positionner la Suisse comme pays de voyages en chemin de fer par excellence.

Conseil du tourisme suisse.



Jean-Luc Nordmann, directeur de l'Office fédéral du développement économique et de l'emploi OFDE, présente le programme d'innovation de la Confédération.

Jubilé ferroviaire.



5 mars 1997: la locomotive du 150^e anniversaire est prête à se dévoiler.

Le 25 novembre 1997, la séance du Conseil du tourisme suisse s'est tenue à Bâle à l'occasion de l'IGEHO, Salon international de la restauration collective, de l'hôtellerie et de la restauration. Pour succéder aux quatre membres sortants, le Prof. Claude Kaspar, Paul Otte, Remo Perren et Walter Rösl, le président de Suisse Tourisme, Dick F. Marty, a pu présenter le Prof. Thomas Bieger, Claudio Rossetti, Andreas Wieland et Raymond Gertschen. La planification à moyen terme 1999–2001, la mise en œuvre du programme d'innovation de la Confédération et Switzerland Destination Management sont les thèmes qui ont été au centre des discussions.